



INT. N°186/2014

M^aGAB/ABOG. *[Signature]*/jvm

ORDINARIO N° 1039 /

MAT.: Informa situación de riesgo que Indica.

VALPARAÍSO, 30 JUL 2014

DE : M^a GRACIELA ASTUDILLO BIANCHI
SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD
REGIÓN VALPARAÍSO

A : SR. CRISTIAN FRANZ THORUD
SUPERINTENDENTE DE MEDIO AMBIENTE
SUPERINTENDENCIA DE MEDIO AMBIENTE

Por la presente junto con saludarle, vengo en denunciar situación constatada respecto a la empresa TECNOREC S.A. en los términos que a continuación expongo :

1.- Esta empresa se encuentra emplazada en Aguas Buenas, ubicado en el Sur-Este del cruce entre las rutas N°78 y el Nuevo Acceso al Puerto, comuna de San Antonio, sector definido como Zona de Extensión Urbana (ZEU7), definido en el Plano regulador Intercomunal de Valparaíso, Satélite Borde Costero Sur, y que permite los siguientes usos de suelo:

- Actividades Productivas, permitiéndose el emplazamiento de establecimientos industriales o de bodegaje de tipo peligrosos, molestos e inofensivos; construcciones de apoyo al proceso industrial, agroindustrial y agropecuario y al recurso humano que labora en la industria tales como, comedores, vestidores, casino de personal, talleres de mantención, garitas, porterías, casetas de guardia, torres de observación, los cuales no se descontarán del 20% destinado a equipamiento.
- Equipamientos de escalas mayor y media de los siguientes tipos: Esparcimiento, Servicios, Comercio, y Educación de nivel prebásica.
- Residencial: Edificaciones y locales destinados al hospedaje, excluyendo vivienda.
- Infraestructura: Planta de tratamiento de riles, depósito, disposición y manejo de residuos sólidos; Plantas de tratamiento de aguas servidas, estaciones o subestaciones eléctricas.
- Espacio Público.
- Área Verde

2.- La empresa ha sido objeto de numerosas fiscalizaciones, entre las que se cuenta fiscalización conjunta realizada por esta Autoridad Sanitaria y la Superintendencia de Medio Ambiente en el año 2013, que determinó el inicio de un procedimiento sancionatorio a su respecto.

3.- En razón de diversas denuncias ciudadanas e informe periodístico de canal de televisión MEGAVISIÓN, la Secretaría Regional Ministerial de Salud Región Valparaíso, efectuó un procedimiento de contra muestras de los exámenes informados por dicho medio de comunicación, a través del Instituto de Salud Pública, cuyos resultados constan de los Folios números 30607-2014-47608; 30607-2014-47609; 30607-2014-47610; 30607-2014-47611; 30607-2014-47612; 30607-2014-47613; 30607-2014-47614; 30607-2014-47615; 30607-2014-47616; 30607-2014-47617; de los cuales se encuentran alterados estos dos últimos Folios.

4.- En consideración a lo dispuesto en el artículo 48 de la Ley N°20.417, y que las circunstancias expuestas importan un riesgo grave de la salud de las personas, solicito a usted, previo al inicio del procedimiento sancionatorio, decretar las medidas cautelares establecidas en las letras a), c) y f) del citado artículo, a saber: a) Medidas de corrección, seguridad o control que impidan la continuidad en la producción ; c) Clausura temporal total, de las instalaciones y f) Ordenar programas de monitoreo y análisis específicos de cargo del infractor respecto de la empresa TECNOREC S.A..

Saluda atentamente a UD.



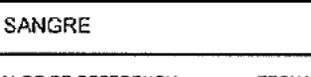
Graciela Astudillo Bianchi
SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD
REGIÓN VALPARAÍSO

DISTRIBUCIÓN

- Superintendente del Medio Ambiente
- Intendente Regional
- SEREMI de Medio Ambiente
- .- Departamento Salud Pública SEREMI de Salud.
- .- Oficina Provincial San Antonio, SEREMI de Salud.
- .- Departamento Asesoría Jurídica, SEREMI de salud.
- .- Oficina de Partes.
- .- Archivo DAS.

Informe de Ensayo

30607-2014-47608

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 Código Muestra: 30607-2014-47608
Fecha elaboración informe : 29/07/2014
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6
Región : V REGION DE VALPARAISO
Provincia : SN ANTONIO
Comuna : SAN ANTONIO
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO
Nombre de la persona : 
RUT de la persona : 
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	4 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

Observaciones

El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.
El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil)
Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progenie**.

** Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
SUBDEPTO DE AMBIENTES LABORALES
JEFE
LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL


CARLOS YANEZ BARAHONA
JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

Informe de Ensayo

30607-2014-47609

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 Código Muestra: 30607-2014-47609
Fecha elaboración informe : 29/07/2014
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6
Región : V REGION DE VALPARAISO
Provincia : SN ANTONIO
Comuna : SAN ANTONIO
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO
Nombre de la persona :
RUT de la persona :
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	1 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO.	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

Observaciones

El ISP se hace responsable solo de los análisis de los especímenes recibidos.
El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

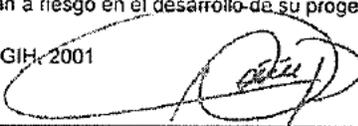
Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil)

Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progenie**

** Agrupación de higienistas americanos. ACGIH, 2001

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
SUBDEPTO. DE AMBIENTES LABORALES
JEFE
LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL


CARLOS YAÑEZ BARAHONA
JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

Informe de Ensayo

30607-2014-47610

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 Código Muestra: 30607-2014-47610
Fecha elaboración informe : 29/07/2014
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6
Región : V REGION DE VALPARAISO
Provincia : SN ANTONIO
Comuna : SAN ANTONIO
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO
Nombre de la persona : 
RUT de la persona : 
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	1 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92. MODIFICADO	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

Observaciones

El ISP se hace responsable solo de los análisis de los especímenes recibidos.
El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil).

Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progeñe**.

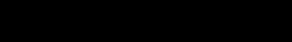
** Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
SUBDEPTO. DE AMBIENTES LABORALES
JEFE
LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL


CARLOS YAÑEZ BARAHONA
JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

Informe de Ensayo

30607-2014-47611

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 Código Muestra: 30607-2014-47611
Fecha elaboración informe : 29/07/2014
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6
Región : V REGION DE VALPARAISO
Provincia : SN ANTONIO
Comuna : SAN ANTONIO
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO
Nombre de la persona : 
RUT de la persona : 
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	9 µg / 100 ml		26/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO.	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

Observaciones

El ISP se hace responsable solo de los análisis de los especímenes recibidos.
El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):

Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progenie**.

** Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
SUBDEPTO. DE AMBIENTES LABORALES
J E F E
LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

CARLOS YAÑEZ BARAHONA
JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

Informe de Ensayo

30607-2014-47612

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 Código Muestra: 30607-2014-47612
Fecha elaboración informe : 29/07/2014
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO
Dirección : MELGARÉJO 669 PISO 6
Región : V REGION DE VALPARAISO
Provincia : SN ANTONIO
Comuna : SAN ANTONIO
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO
Nombre de la persona :
RUT de la persona :
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	4 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

Observaciones

El ISP se hace responsable solo de los análisis de los especímenes recibidos.
El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):

Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progeñie**.

** Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
SUBDEPTO DE AMBIENTES LABORALES
J E F E
LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL


CARLOS YAÑEZ BARAHONA
JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

Informe de Ensayo

30607-2014-47613

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 **Código Muestra:** 30607-2014-47613
Fecha elaboración informe : 29/07/2014
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6
Región : V REGION DE VALPARAISO
Provincia : SN ANTONIO
Comuna : SAN ANTONIO
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO
Nombre de la persona : XXXXXXXXXX
RUT de la persona : XXXXXXXXXX
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	5 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MS-011/R92, MODIFICADO	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

Observaciones

El ISP se hace responsable solo de los análisis de los especímenes recibidos.
 El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):
 Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progeñe**.

** Agrupación de higienistas chilenos, ACGIH, 2001


 CARLOS YAÑEZ BARAHONA
 JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE
 DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
 SUBDEPTO DE AMBIENTES LABORALES
 I E F E
 LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

Informe de Ensayo

30607-2014-47614

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 **Código Muestra: 30607-2014-47614**
Fecha elaboración informe : 29/07/2014
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6
Región : V REGION DE VALPARAISO
Provincia : SN ANTONIO
Comuna : SAN ANTONIO
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO
Nombre de la persona : XXXXXXXXXX
RUT de la persona : XXXXXXXXXX
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	3 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92. MODIFICADO.	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

Observaciones

El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.
 El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):
 Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progenie**.

** Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001



CARLOS YÁÑEZ BARAHONA
 JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE
 DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
 SUBDEPTO DE AMBIENTES LABORALES
 J E F E
 LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

Informe de Ensayo

30607-2014-47615

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 **Código Muestra: 30607-2014-47615**
Fecha elaboración informe : 29/07/2014
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6
Región : V REGION DE VALPARAISO
Provincia : SN ANTONIO
Comuna : SAN ANTONIO
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO
Nombre de la persona : XXXXXXXXXX
RUT de la persona : XXXXXXXXXX
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	2 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

Observaciones

El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.
 El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):
 Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progeñe**.

** Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE
 DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
 SUBDEPTO DE AMBIENTES LABORALES
J E F E
 LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL


 CARLOS YAÑEZ BARAHONA
 JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

Informe de Ensayo

30607-2014-47616

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 Código Muestra: 30607-2014-47616
Fecha elaboración informe : 29/07/2014
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6
Región : V REGION DE VALPARAISO
Provincia : SN ANTONIO
Comuna : SAN ANTONIO
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO
Nombre de la persona :
RUT de la persona :
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	13 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO.	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

Observaciones

El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.
El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):

Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progeñie**.

** Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
SUBDEPTO DE AMBIENTES LABORALES
JEFE
LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

CARLOS YAÑEZ BARRAHONA
JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

Informe de Ensayo

30607-2014-47617

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 **Código Muestra: 30607-2014-47617**
Fecha elaboración Informe : 29/07/2014
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6
Región : V REGION DE VALPARAISO
Provincia : SN ANTONIO
Comuna : SAN ANTONIO
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO
Nombre de la persona : XXXXXXXXXX
RUT de la persona : XXXXXXXXXX
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	10 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO.	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

Observaciones:

El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.
 El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):
 Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progeñie**.

** Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001


CARLOS YÁÑEZ BARAHONA
JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL
SUBDEPTO. DE AMBIENTES LABORALES
J. C. B.
LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL